



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 22. kesäkuuta 2021
(OR. en)

9810/21

Toimielinten välinen asia:
2021/0135 (NLE)

PECHE 199

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: NEUVOSTON ASETUS asetuksen (EU) 2020/1579 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse tietyistä kalastusmahdollisuuksista Itämerellä sekä asetuksen (EU) 2021/92 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse tietyistä kalastusmahdollisuuksista vuodeksi 2021 unionin vesillä ja unionin ulkopuolisilla vesillä

NEUVOSTON ASETUS (EU) 2021/...,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

asetuksen (EU) 2020/1579 muuttamisesta

**siltä osin kuin on kyse tietyistä kalastusmahdollisuuksista Itämerellä
sekä asetuksen (EU) 2021/92 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse tietyistä
kalastusmahdollisuuksista vuodeksi 2021 unionin vesillä ja unionin ulkopuolisilla vesillä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksessa (EU) 2020/1579¹ vahvistetaan eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Itämerellä sovellettavat kalastusmahdollisuudet vuodeksi 2021. Kansainvälinen merentutkimusneuvosto (ICES) julkaisi 28 päivänä toukokuuta 2021 Pohjanlahden silakkaa koskevan tarkistetun tieteellisen lausunnon vuodelle 2021. Lausunnonssa päivitetään saalisluku ja lausunto korotetaan luokkaan 1 kestävän enimmäistuoton (MSY) osalta. Silakan kalastusmahdollisuuksia Pohjanlahdella olisi mukautettava vastaavasti ja asetukset (EU) 2020/1579 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.
- (2) Neuvoston asetuksessa (EU) 2021/92² vahvistetaan unionin vesillä ja unionin aluksiin tietyillä unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavat tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuudet vuodeksi 2021.

¹ Neuvoston asetukset (EU) 2020/1579, annettu 29 päivänä lokakuuta 2020, eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Itämerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2021 ja asetuksen (EU) 2020/123 muuttamisesta tiettyjen muilla vesillä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien osalta (EUVL L 362, 30.10.2020, s. 3).

² Neuvoston asetukset (EU) 2021/92, annettu 28 päivänä tammikuuta 2021, unionin vesillä ja unionin kalastusaluksiin tietyillä unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2021 (EUVL L 31, 29.1.2021, s. 31).

- (3) Kilohailin (*Sprattus sprattus*) saaliin ICES-alueella 3a (Kattegat/Skagerrak) ja ICES-suuralueella 4 (Pohjanmeri) ei 13 päivänä huhtikuuta 2021 annetun ICESin lausunnon mukaisesti tulisi olla suurempi kuin 106 715 tonnia 1 päivän heinäkuuta 2021 ja 30 päivän kesäkuuta 2022 välisenä aikana. Kilohailin kalastusmahdollisuuksiksi olisi sen vuoksi vahvistettava kyseiseksi ajaksi kestävän enimmäistuoton mukaisesti 87 186 tonnia ICES-alueella 2a ja ICES-suuralueella 4 sijaitsevilla unionin vesillä ja 19 529 tonnia ICES-alueella 3a.
- (4) Asetuksessa (EU) 2021/92 vahvistetaan sardellin (*Engraulis encrasicolus*) suurin sallittu saalis (TAC) ICES-suuralueilla 9 ja 10 sekä Itäisen Keski-Atlantin kalastuskomitean alueeseen 34.1.1 kuuluvilla unionin vesillä 1 päivän heinäkuuta 2020 ja 30 päivän kesäkuuta 2022 väliseksi ajaksi nolla siihen asti, kun kyseisen kauden osalta saadaan tieteellinen lausunto. ICES antaa lausuntonsa kyseisestä kannasta kesäkuun 2021 lopussa. Sen varmistamiseksi, että kalastustoiminta voi jatkua, kunnes TAC vahvistetaan uusimman tieteellisen lausunnon perusteella, olisi asetettava vuoden 2020 kolmannen vuosineljänneksen saaliisiin perustuva väliaikainen TAC, 5 744 tonnia.
- (5) Asetuksen (EU) 2021/92 liitteessä VI olevan 6 kohdan lukuja olisi muutettava, jotta voidaan ottaa huomioon joidenkin jäsenvaltioiden välillä tehdyt sopimukset tonnikalankasvatuksen tiettyjen tuotanto- ja kapasiteettimäärien väliaikaisesta siirtämisestä niiden välillä yksinomaan vuodeksi 2021. Kyseisistä muutoksista on ilmoitettu Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomissiolle (ICCAT) muutetussa unionin viljelysuunnitelmassa, eivätkä ne vaikuta unionin kasvatuksen kokonaiskapasiteettiin ja tuotantokapasiteettiin ICCAT-yleissopimusalueella.

- (6) Asetuksessa (EU) 2020/1579 vahvistettuja saalisrajoituksia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2021. Tällä muutosasetuksella käyttöön otettavia Pohjanlahden silakan saalisrajoituksia koskevia säännöksiä olisi sen vuoksi myös sovellettava kyseisestä päivästä. Tällainen takautuva soveltaminen ei rajoita oikeusvarmuuden ja luottamuksensuojan periaatteiden soveltamista, koska asianomaisia kalastusmahdollisuuksia ei ole vielä käytetty loppuun.
- (7) Jotta kilohailin ja sardellin kalastuskausi voitaisiin aloittaa ajoissa 1 päivänä heinäkuuta 2021, tämän asetuksen olisi tultava voimaan sen julkaisemista seuraavana päivänä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) 2020/1579 muuttaminen

Muutetaan asetus (EU) 2020/1579 tämän asetuksen liitteen A osan mukaisesti.

2 artikla

Asetuksen (EU) N:o 2021/92 muuttaminen

Muutetaan asetus (EU) 2021/92 tämän asetuksen liitteen B ja C osan mukaisesti.

3 artikla
Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sen 1 artiklaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2021.

Sen 2 artiklaa sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2021.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

LIITE

A OSA

Korvataan asetuksen (EU) 2020/1579 liitteessä oleva silakan kalastusmahdollisuuksia ICES-osa-alueilla 30–31 koskeva taulukko seuraavasti:

”

Laji:	Silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue:	Osa-alueet 30–31 (HER/30/31.)
Suomi	96 321	Analyyttinen TAC	
Ruotsi	21 164		
Unioni	117 485		
TAC	117 485		

”.

B OSA

Muutetaan asetuksen (EU) 2021/92 liite I A seuraavasti:

- 1) korvataan kilohailin ja sen kanssa saatujen sivusaaliiden kalastusmahdollisuuksia unionin vesillä ICES-alueella 3a koskeva taulukko seuraavasti:

”

Laji:	Kilohaili ja sen kanssa saadut sivusaaliit <i>Sprattus sprattus</i>	Alue:	3a (SPR/03A.)
Tanska	13 086 (1)(2)	Analyttinen TAC	
Saksa	27 (1)(2)		
Ruotsi	4 951 (1)(2)		
Unioni	18 064 (1)(2)		
TAC	19 529 (2)		
(1)	Kiintiöstä saa olla valkoturskan ja koljan sivusaaliita enintään 5 prosenttia (OTH/*03A.). Valkoturskan ja koljan sivusaaliit, jotka luetaan kiintiöön tämän säännöksen nojalla, ja niiden lajien sivusaaliit, jotka luetaan kiintiöön asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 8 kohdan nojalla, saavat yhteenlaskettuina olla enintään 9 prosenttia kiintiöstä.		
(2)	Tähän kiintiöön saa pyytää vain 1. heinäkuuta 2021 ja 30. kesäkuuta 2022 välisenä aikana. Tästä kiintiöstä voidaan tehdä siirtoja alueiden 2a ja 4 Yhdistyneen kuningaskunnan ja unionin vesille. Tällaiset siirrot on kuitenkin annettava ennakolta tiedoksi komissiolle ja Yhdistyneelle kuningaskunnalle.		

”
5

- 2) korvataan kilohailin ja sen kanssa saatujen sivusaaliiden kalastusmahdollisuuksia Yhdistyneen kuningaskunnan ja unionin vesillä ICES-suuralueella 4 ja Yhdistyneen kuningaskunnan vesillä ICES-alueella 2a koskeva taulukko seuraavasti:

”

Laji:	Kilohaili ja sen kanssa saadut sivusaaliit <i>Sprattus sprattus</i>	Alue:	Yhdistyneen kuningaskunnan ja unionin vedet alueella 4; Yhdistyneen kuningaskunnan vedet alueella 2a (SPR/2AC4-C)
Belgia	993 (1)(2)	Analyyttinen TAC	
Tanska	78 553 (1)(2)		
Saksa	993 (1)(2)		
Ranska	993 (1)(2)		
Alankomaat	993 (1)(2)		
Ruotsi	1 330 (1)(2)(3)		
Unioni	83 855 (1)(2)		
Norja	0 (1)		
Färsaaret	0 (1)(4)		
Yhdistynyt kuningaskunta	3 331 (1)		
TAC	87 186 (1)		
(1)	Kiintiöön saa pyytää vain 1. heinäkuuta 2021 ja 30. kesäkuuta 2022 välisenä aikana.		
(2)	Kiintiöstä saa olla valkoturskan sivusaaliita enintään 2 prosenttia (OTH/*2AC4C). Valkoturskan sivusaaliit, jotka luetaan kiintiöön tämän säännöksen nojalla, ja niiden lajien sivusaaliit, jotka luetaan kiintiöön asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 8 kohdan nojalla, saavat yhteenlaskettuina olla enintään 9 prosenttia kiintiöstä.		
(3)	Tuulenkalat mukaan luettuna.		
(4)	Saa sisältää enintään 4 prosenttia sillin sivusaalista.		

”.

3) korvataan sardellin kalastusmahdollisuuksia ICES-suuralueilla 9 ja 10 sekä unionin vesillä CECAF-alueella 34.1.1 koskeva taulukko seuraavasti:

”

Laji:	Sardelli <i>Engraulis encrasicolus</i>	Alue:	9 ja 10; unionin vedet CECAF- alueella 34.1.1 (ANE/9/3411)
Espanja	2 747	(1)	Varo-TAC
Portugali	2 997	(1)	
Unioni	5 744	(1)	
TAC	5 744	(1)	
(1)	Kiintiöön saa pyytää vain 1. heinäkuuta 2021 ja 30. syyskuuta 2021 välisenä aikana.		

”.

C OSA

Korvataan asetuksen (EU) 2021/92 liitteessä VI oleva 6 kohta seuraavasti:

”6. Kunkin jäsenvaltion tonnikalan kasvatus- ja lihotuskapasiteetin enimmäismäärä sekä pyydetyn luonnonvaraisen tonnikalan enimmäismäärä, jonka kukin jäsenvaltio voi myöntää laitoksilleen Itä-Atlantilla ja Välimerellä.

Taulukko A

Tonnikalan kasvatus- ja lihotuskapasiteetin enimmäismäärä		
	Laitosten lukumäärä	Kapasiteetti (tonnia)
Espanja	10	11 852
Italia	13	9 564
Kreikka	2	2 100
Kypros	3	3 000
Kroatia	7	7 880
Malta	6	14 511

Taulukko B¹

Pyydetyn luonnonvaraisen tonnikalan enimmäismäärä (tonnia)	
Espanja	6 850
Italia	1 739,5
Kreikka	785
Kypros	2 195
Kroatia	2 947
Malta	10 260,5
Portugali	350

¹ Portugalin 500 tonnin kasvatuskapasiteetti katetaan unionin käyttämättömistä kapasiteetista taulukon A mukaisesti.”